



MAI 2015 – VOL. 7, No. 5

POUR LES DENTISTES PAR DES DENTISTES

www.dental-tribune.fr

## MÉMO

La prise d'empreinte est une étape clef dans la réalisation d'une prothèse dentaire. La gamme AFFINIS poursuit sa quête de visibilité. Quand le noir se pare de ses plus beaux atouts et vous invite à partager les fondamentaux pour des limites exceptionnelles.

▶ PAGE 8



## CAS CLINIQUE

L'utilisation d'un système adhésif pour les reconstitutions corono-radicaire permet de diminuer les risques de fracture radicaire et d'augmenter l'étanchéité. Le Dr A.Baraba présente un cas clinique réalisé avec l'EverStickPost. Scotchant !

▶ PAGES 10 | 11



## TALENTS

Le Dr Carole Leconte mène sa vie tambour battant. Féru de dessin, sculpture, musique elle enchaîne avec passion des journées bien trop courtes partagée entre son exercice libéral, les cours qu'elle dispense, ses conférences et ses articles. Même pas fatiguée !

▶ PAGE 14



## DENTAL TRIBUNE

P1 À P16

Édito du Dr Revise	P 1
Planète dentaire	P 2   5
Publi-reportage	P 4
Actus produits	P 12   13
Bonne pratique	P 6
Mémo	P 8
Cas clinique	P 10   11
Talents : Dr C. Leconte	P 14

## ENDO TRIBUNE

P17 À P28

Planète dentaire	P 17
Actus produits	P 18   22   23
Cas clinique du Dr W. Pertot	P 19   20
Trucs et Astuces de l'académie du sourire	P 24
Cas clinique du Dr N. Gardon	P 26   27

## FOCUS IDS

P29 À P40

Planète dentaire	P 29
Actus produits	P 30   33   34   36   38
Interview Mr F. Rapp, Crownceram	P 32

## ÉDITO

## Une histoire de génériques facile à généraliser !

Tellement simple que tout le monde y pense... tout le monde sauf l'assurance maladie et les laboratoires pharmaceutiques. Des médecins sont poursuivis devant les tribunaux. Ces praticiens ne font aucune faute médicale puisqu'ils prescrivent « dans le cadre des indications thérapeutiques ouvrant droit à la prise en charge, les médicaments figurant sur la Liste des médicaments remboursables aux assurés sociaux, fixée par arrêté ministériel. » Alors que leur reproche l'assurance maladie ? ... de ne pas prescrire suffisamment de génériques ! Pourquoi donner une AMM à des médicaments si on ne peut les prescrire ? La maîtrise comptable est responsable de cet illogisme et de cette situation ubuesque. Il existe pourtant un dispositif de l'assurance maladie, un moyen simple et efficace pour résoudre sans aucune contrainte ni sanction le coût des médicaments. Ce système inventé par l'administration elle-même s'appelle le TFR ou



Tarif Forfaitaire de Responsabilité. Déjà en place pour le remboursement de certains médicaments, il concernerait aujourd'hui environ 2.600 spécialités sur un peu plus de 14.000 spécialités remboursables (chiffres ameli.fr). Il est destiné à prendre en charge, sur la base d'un tarif unique, des produits équivalents en termes d'efficacité (médicaments génériques et médicaments de marque). Ameli le dit elle-même : « Un mode de calcul simple :

le TFR est calculé à partir du prix des médicaments génériques les moins chers. » Alors pourquoi ne pas généraliser cette procédure au lieu de poursuivre des praticiens au risque d'éteindre les vocations ? Procédure d'autant plus facile à mettre en place que nous prescrivons tous dorénavant en DCI. Réticence probable des industriels et des organismes complémentaires qui nous le savons, exercent sur l'état des pressions plus efficaces que les professions médicales. Pourtant, la généralisation de cette simple mesure ferait économiser des centaines de millions d'euros aux caisses de l'assurance maladie, en compensation de l'augmentation des dépenses générées par le Tiers Payant Généralisé. Est-il plus simple de taper sur les professionnels, y compris sur les pharmaciens qui ne « substituent » pas assez ?

**Et si demain on imposait aux dentistes de substituer 80 % de leurs prothèses par du LOW-COST made in RPC ? Jusqu'où ira cette gestion comptable une fois de plus synonyme de perte de liberté pour les praticiens et les patients ?**

Dr Marc Revise  
m.revise@dental-tribune.com

## DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper · Édition Française

## Dental Tribune édition française

Les articles provenant de Dental Tribune International, Allemagne, repris dans ce numéro sont protégés par les droits d'auteur de Dental Tribune International GmbH. Tous droits de reproduction réservés. La reproduction et la publication, dans quelle langue que ce soit et de quelque manière que ce soit, en tout ou en partie, est strictement interdite sans l'accord écrit de Dental Tribune International GmbH, Holbeinstr 29, 04229 Leipzig, Allemagne. Dental Tribune est une marque commerciale de Dental Tribune International GmbH. Dental Tribune édition française est une publication de MMG SAS société de presse au capital de 10.000 Euros.

## DIRECTION GENERALE :

Philippe C. Maters  
MMG SAS  
43 avenue Marceau  
75116 Paris  
philippe.maters@m-m-g.fr

## DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Torsten OEMUS  
RÉDACTEUR EN CHEF :  
Dr Laurence BURY  
l.bury@dental-tribune.com

## REDACTEUR SCIENTIFIQUE :

Dr Marc REVISE  
m.revise@dental-tribune.com

## JOURNALISTES SCIENTIFIQUES :

Dr Norbert BELLAÏCHE  
Dr David BLANC  
Dr Florine BOUKHOBZA

## PUBLICITÉ :

Laurence HOFMANN  
l.hofmann@dental-tribune.com

## MAQUETTE :

Matthias ABICHT  
m.abicht@dental-tribune.com

## DEMANDE D'ABONNEMENT ET SERVICE DES LECTEURS :

Dental Tribune édition française  
43 avenue Marceau  
75116 Paris  
abonnement@dental-tribune.com

## IMPRIMERIE :

Dierichs Druck+Media GmbH  
Frankfurter Str. 168  
34121 Kassel – Allemagne

## DÉPOT LÉGAL : JUILLET 2011

ISSN : 2105-1364

Prot i Lab



MARQUEZ VOTRE CABINET DE L'EMPREINTE DU FUTUR

Avec la technologie  
Carestream  
DENTAL

Ensemble, entrons dans l'ère du numérique : votre scanner intra-oral sans frais\* ni engagement.

Accédez au scanner Carestream CS 3500, offrant simplicité et précision, en nous confiant la réalisation de vos prothèses.

\*Sous conditions. Nous consulter.

4 rue Jacques Cartier • 75018 PARIS • T. 01 53 25 03 80 • F. 01 42 80 03 43 • contact@protiLab.com  
facebook.com/protiLab • twitter.com/protiLab

N° VERT : 0 800 81 81 19

www.protiLab.com

## Pour une meilleure information

L'AOI appuie dans différents pays des programmes de formation, de prévention et d'accès aux soins (Burkina Faso, Cambodge, France, Haïti, Laos, Madagascar). Permettre à tous ceux qui s'intéressent de suivre au plus près l'évolution des actions sur le terrain est une préoccupation de l'ONG. Aujourd'hui, l'association évolue en privilégiant une information renouvelée, régulière et facilitant

les échanges. Pour une information complète, consultez le **site Internet** : aoi-fr.org. Pour partager l'actualité, rendez-vous sur le **blog** : blog.aoi-fr.org. **Page Facebook** : Aide-Odontologique-Internationale-AOI et vous pouvez demander à recevoir la **newsletter**. Les projets ne sont rendus possibles que par la fidélité des donateurs. Une raison de plus de mieux vous informer.



## La dent de l'oeil !



C'est le nom populaire donné à la canine. Est-ce la raison pour laquelle le service d'ophtalmologie de l'hôpital La Timone à Marseille a fait extraire cette dent pour réaliser une greffe de rétine sur un patient ayant perdu la vue ? Le Pr Louis Hoffart et son confrère le chirurgien maxillo-facial Laurent Guyot sont les seuls en France à pratiquer cette intervention de la dernière chance sur des patients chez qui tout a échoué : « Il s'agit d'utiliser une canine pour implanter une prothèse oculaire », expliquent-ils. La dent est préparée pour servir de support à

une lentille en plexiglas. « *Seule la dentine est à la fois tolérée par la rétine et assez résistante, et ce, après une mise en culture de six mois dans la pommette pour une bonne vascularisation du greffon.* ». « *Greffer un morceau de dent pour rendre la vue à des aveugles est une technique, l'ostéokératoprothèse (OOKP), qui a été mise au point dans les années 70 par, le Dr Benedetto Stampelli, un médecin italien, mais elle n'est que très peu pratiquée dans le monde en raison de la complexité de l'intervention et de son coût* », précise le Pr Hoffart.

## Pratiques commerciales éthiques !

Le distributeur mondial de fournitures et de services auprès des praticiens médicaux, dentaires et vétérinaires exerçant en cabinet, a été nommé parmi les sociétés 2015 les plus éthiques au monde (2015 World's Most Ethical Company) par l'Institut Ethisphere, le spécialiste mondial dans la définition et la mise en place de normes pour les pratiques commerciales éthiques. La récompense World's Most Ethical Companies distingue les sociétés ayant produit un impact tangible dans la conduite des affaires en favorisant une culture éthique et la transparence à tous les niveaux de l'entreprise. C'est donc la quatrième année consécutive que l'entreprise Henry Schein est ainsi reconnue par Ethisphere.



L'entreprise fait partie des seulement 132 sociétés à être ainsi honorées cette année et est la seule dans la catégorie des produits de soins de santé.

## Quand l'innovation change la vie des cabinets dentaires!

Medic@Web invente une nouvelle relation entre les cabinets dentaires et leurs fournisseurs.

Grâce à ses services **Medic@box**, le concept Medic@Web propose un accompagnement inédit aux cabinets dentaires bien souvent victimes de leur manque de temps. Avec un abonnement mensuel vous pouvez activer 10 services inédits : un audit du parc de matériel qui permet de valoriser le capital investi, anticiper le renouvellement et vendre du matériel avec le service « j'achète / je vends » disponible sur le site [www.medicaweb.fr](http://www.medicaweb.fr). Être alerté du cycle des entretiens du parc de matériel : plus de casses liées aux oublis. Mieux encore, bénéficier d'offres exclusives et de la mise en concurrence des fournisseurs adhérents aux business club **Medic@Web**, comme assurances, hygiène, et autres pour optimiser les charges. Pas le temps ? Medic@Web pilote l'ensemble grâce à ses 10 services exclusifs. Cvthèque,



interventions techniques, entretien, tout est automatisé. Avec Medic@Web, pilotez votre cabinet en quelques clics. [www.medicaweb.fr](http://www.medicaweb.fr)

## Demain, on rase gratis !

Il n'y a pas plus sourds que ceux qui ne veulent pas entendre. Malgré une volonté de dialogue suppliée à cor et à cri par le secteur de santé, toute spécialité confondue, **Marisol Touraine** est passée en force avec la complicité d'une poignée de députés – une petite trentaine d'élus présents pour une loi d'une telle importance ! Une preuve de plus, s'il en fallait, du mépris des politiques pour les professionnels de santé. Cette **loi de santé** racoleuse et populiste faisant croire aux patients que demain on les soignera gratuitement et qu'ils pourront dépenser sans compter... Les médias généralistes n'ont pas donné l'écho que nous aurions pu attendre en engageant une réflexion démocratique à propos d'un projet de loi qui hypothèque notre système de santé pour les années à venir. Parmi les points les plus critiqués, le tiers payant généralisé qui n'en doutons pas, aggravera à lui seul le déficit de l'assurance maladie malgré les dires de notre mi-



nistre de tutelle. L'IGAS avait préconisé de réaliser avant toute généralisation du TP une étude de ses conséquences financières, à fortiori dans une situation de déficit structurel de l'assurance maladie... Les pharmaciens le savent, ce TP augmente le panier de dépense autant qu'il pénalise les petites officines par la lourdeur et la complexité administrative d'un dispositif qui n'offre aucune garantie de paiement aux praticiens. Les grands gagnants sont les « complémentaires santé », pas les patients qui l'apprendront à leurs dépens ! MR

# Prothésistes Céramistes

Pureté  
Rigueur  
Transparence

Via  
lab

*Le geste  
maîtrisé*

- Laboratoire certifié ISO 9001:2008 et ISO 13485
- Matériaux européens normes C.E.
- Plus de 10 ans de partenariat avec un laboratoire unique à proximité de Hong Kong
- Traçabilité parfaite de chaque cas livré avec un DMSM pour le praticien et le patient
- Une des gammes prothétiques parmi les plus complètes en France
- Rapport qualité prix qui démocratise la prothèse

## 35% de remise sur vos 15 premiers travaux

Bénéficiez de cette offre en indiquant simplement «Dental Tribune» sur votre fiche de laboratoire (téléchargeable sur notre site internet).

*Offre non cumulable, réservée aux nouveaux clients.*

### Zoom sur le Valplast®

Restauration qui vit en harmonie avec la bouche, et respecte la singularité de la personne.

- **Confort** : amélioré par la souplesse du matériau
- **Biocompatibilité** : sans monomère ni métal
- **Esthétique** : 2 teintes disponibles, forte translucidité pour un meilleur mimétisme. Plus besoin de crochets métalliques visibles
- **Toute son indication aussi en association avec une PBM**

#### Matériau :

- Thermoplastique injecté (150°C de température et 8 bars de pression) spécialement conçu pour le domaine médical
- Valplast®, Etats-Unis
- Norme NF EN ISO 1567, Marquage CE 0470



#### Le Valplast®, finition directe :

1 à 3 dents (Ackers unilatéral) : au prix de 101,50€  
4 à 13 dents : au prix de 163€

196 boulevard Pereire  
75017 Paris  
T. 01 42 12 00 82

[info@via-lab.fr](mailto:info@via-lab.fr)  
[www.via-lab.fr](http://www.via-lab.fr)

# « Nous nous donnons pour mission de simplifier l'implantologie dentaire »

DTI visite le siège de MIS et le principal site de production en Israël.

MIS Implants Technologies est un spécialiste mondial du développement et de la production de produits de pointe et de solutions innovantes dans le domaine de l'implantologie dentaire. L'entreprise familiale qui précède l'actuelle société a été fondée en 1995 — une époque où peu de personnes entrevoient le potentiel des implants dentaires. Le Président-Directeur-général Idan Kleifeld s'est entretenu avec Dental Tribune International (DTI) lors d'une rencontre au début de 2015.

Depuis sa création, MIS a enregistré une croissance considérable, surtout au cours des dix dernières années. « Aujourd'hui, la société a réussi à accroître la notoriété de sa marque sur le marché mondial. Elle est la seule société non positionnée sur le segment premium à mener ses activités sur la scène internationale » a déclaré Kleifeld. Établie en Israël, MIS mène actuellement ses activités dans 65 pays de la planète et couvre les principaux marchés du secteur dentaire, tels que les États-Unis, la Chine et l'Allemagne, par le biais d'un réseau bien établi de distributeurs locaux.

En 2009, MIS a transféré ses activités dans un vaste complexe de production construit spécialement à cet effet et situé dans un nouveau parc industriel de haute technologie au nord d'Israël. « Notre situation géographique renforce notre singularité. Israël est un pays doté d'une forte dynamique d'innovation et il offre des conditions particulièrement favorables à la production en raison de la qualité de l'enseignement et du haut niveau de motivation des gens. Par ailleurs, les salaires sont nettement inférieurs à ceux des pays concurrents, ce qui permet d'atteindre une production particulièrement rentable » a-t-il déclaré.

Dans le parc industriel de Barre-Lev, le bâtiment MIS couvre environ 10 000 m<sup>2</sup> et possède deux étages de production équipés de 50 machines de haute précision, issues de la technologie suisse, qui fonctionnent 24 heures sur 24, du dimanche au vendredi. « L'installation a été conçue et construite dans une perspective de croissance. Dans le proche avenir, notre entrepôt automatisé, qui ne couvre actuellement que la moitié de sa surface totale potentielle, va doubler de taille » nous a confié Kleifeld.



Siège de MIS (photos reproduites avec l'aimable autorisation de MIS, Israël)

DTI a en outre appris que MIS produit surtout en vue de la distribution du stock car les produits doivent être expédiés aux distributeurs locaux dans les deux jours ouvrables. Afin d'accroître l'efficacité, les processus de contrôle de la qualité, la stérilisation, le conditionnement et le stockage sont en grande partie automatisés, ce qui permet à MIS de produire plus de 800 000 implants par an.

Le site de production israélien possède un centre de formation dédié et doté d'une clinique dentaire entièrement équipée pour pratiquer des actes chirurgicaux réels. Kleifeld a déclaré « Nous considérons la formation comme un outil essentiel pour acquérir de nouveaux clients, surtout dans les marchés en développement. C'est un moteur puissant dans ce secteur d'activité, et nous proposons aux chirurgiens-dentistes des cours de base et de perfectionnement sur les produits et les protocoles MIS ».

En 2015, MIS introduira quelques innovations importantes. Il y a peu, la société a ouvert officiellement son MCENTER Europe, le nouveau centre MIS de dentisterie numérique à Berlin en Allemagne, afin de répondre

aux besoins de ses clients toujours plus nombreux en Europe centrale. Le centre propose des services directs fournis par les locaux à la clientèle de la région en réunissant l'ensemble des produits de la dentisterie numérique fabriqués par MIS sur un même site. Le but est de fournir une palette complète de services aux cliniciens par le biais de technologies de pointe en dentisterie numérique et systèmes CFAO qui facilitent la pose chirurgicale ra-

de haute précision et très efficaces ainsi que des solutions CFAO » déclare Christian Hebecker, directeur du MCENTER Europe.

Outre l'ouverture du nouveau MCENTER Europe, la société s'engagera plus tard cette année dans le segment des implants dentaires haut de gamme grâce au lancement d'un nouveau système d'implants. Représentant une conception résolument novatrice, il est constitué d'implants de haute qualité totalement inédits sur le marché et s'intégrera parfaitement dans le segment haut de gamme. MIS prévoit de proposer ce nouveau système d'implants à ses distributeurs mondiaux à la fin du deuxième trimestre 2015, aux fins de la distribution locale dans les différents pays.

Le nom MIS signifiait à l'origine « Medical Implant Systems ». Toutefois, cet acronyme reflète également la principale devise de la société, à savoir « Make it Simple » [Faisons les choses simplement]. « Nous nous donnons pour mission de simplifier l'implantologie dentaire et pour devenir le choix privilégié des chirurgiens-dentistes du monde entier, nous proposons de nouveaux produits innovants, fondés sur des solutions simples et créatives. La conception et la manipulation sont simplifiées, et tous les produits sont développés en vue de permettre la réalisation d'actes chirurgicaux efficaces et rapides » a déclaré Kleifeld. « Grâce à cette approche simplifiée, nous sommes en passe de devenir le plus grand fabricant mondial d'implants dentaires » a-t-il ajouté.

Mais il semble bien que la devise « Make it Simple » ne s'applique pas uniquement aux

## « Nous sommes en passe de devenir le plus grand fabricant mondial d'implants dentaires »

pide et précise d'implants, avec un temps au fauteuil réduit et une bien meilleure prévisibilité des résultats.

« Nous sommes véritablement enthousiasmés par l'ouverture du nouveau site MCENTER Europe et surtout très fiers de pouvoir offrir la qualité et la simplicité qui caractérisent MIS en fournissant à nos clients de la région des techniques implantaire guidées

produits de la société. La philosophie de MIS couvre presque tous les secteurs d'activité (des ressources humaines à la production) et la structure organisationnelle est simple et caractérisée par des hiérarchies horizontales. « Make it Simple » incarne l'esprit d'entreprise qui ne cesse de vibrer dans une société devenue l'un des plus importants acteurs du marché mondial des implants dentaires.

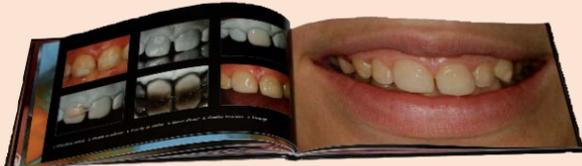


Production. — À droite : Idan Kleifeld, Président-Directeur général de MIS Implants Technologies

## Redonner le sourire Une philosophie de vie !

Pour certains confrères, l'esthétique transcende toute la vie. Leurs réalisations cliniques, mais aussi leurs publications, leurs passions, jusqu'aux moindres recoins de leur vie personnelle. Plus qu'un désir, l'esthétique est une impérative, un besoin. Le Dr. Amir Chafaie fait partie de ces praticiens. Maître de conférences des universités en odontologie pédiatrique, il peaufine ses créations et enseigne à l'Hôpital de la Timone à Marseille.

térieures, est un véritable ouvrage d'art. Des photos d'une rare qualité en chirurgie dentaire, accompagnées de brèves descriptions dans lesquelles chaque mot mérite sa place.



Fidèle à sa pratique, le dernier livre d'Amir CHAFAIE sur les restaurations complexes an-

Cet ouvrage, plutôt que de vous encourager à le lire, vous invite à le visiter. On aurait aimé voir ce beau livre dans un format plus grand avec des protocoles encore plus détaillés. Assailli de demandes et de compliments, l'auteur travaille déjà sur une suite.

Le livre « Restaurations complexes antérieures » est édité par Information Odontologie et peut se procurer auprès de son éditeur. Information Odontologie, BP10161, 13268 Marseille 08 PDC. contact : i.odontologie@free.fr

## Un programme scientifique de qualité

Colgate soutient la SFPIO et récompense deux jeunes conférenciers pour leurs communications lors du dernier congrès de la SFPIO de Lille.

Le congrès international de la SFPIO à Lille a réuni près de 450 praticiens du 19 au 21 mars dernier à la faculté de chirurgie dentaire de Lille sous la houlette des organisa-

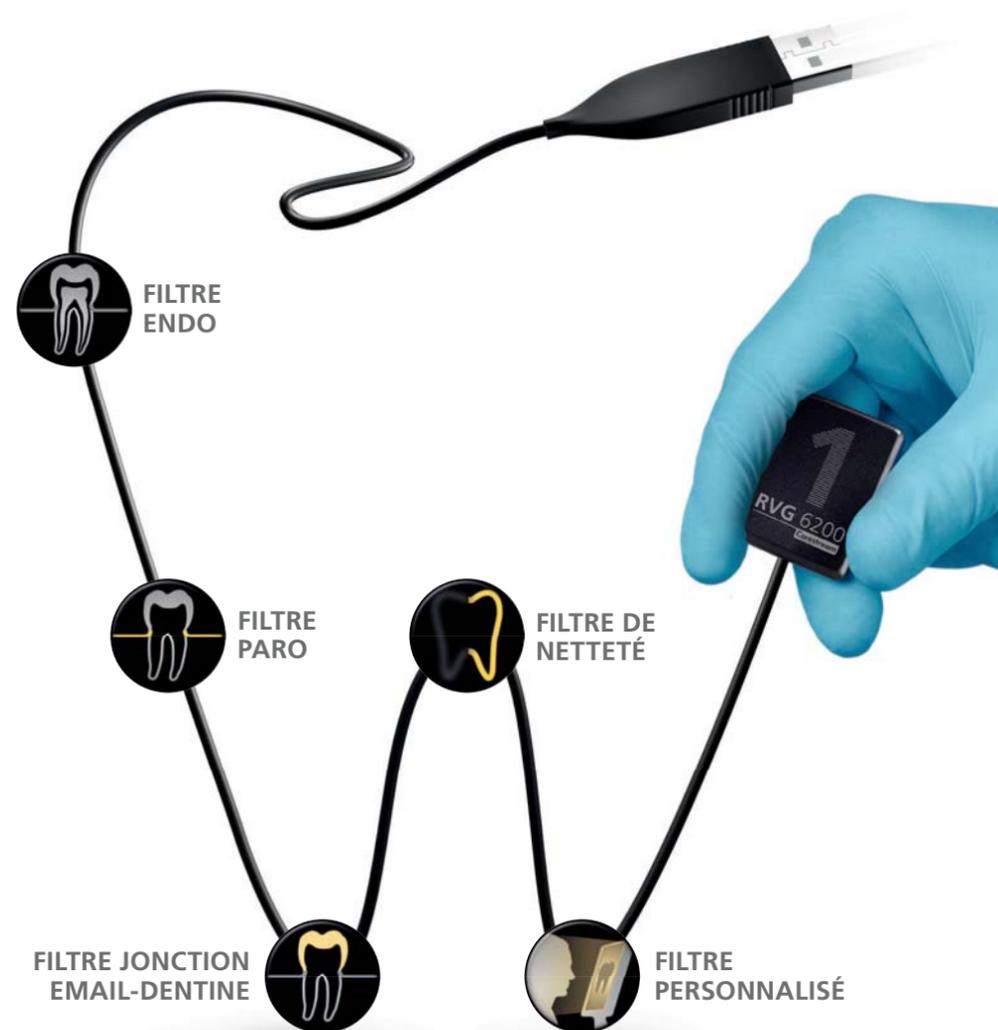
teurs : Le Dr Sylvie Pereira et son équipe (DU Paris Descartes) pour son sujet sur les gingivites érosives chroniques : le rôle central du parodontologiste.



teurs : Pr Virginie -Monnet -Corti, présidente de la SFPIO, Dr Jean Luc Ardouin, président scientifique du congrès et le Pr Elisabeth Delcourt-Debruyne, présidente du congrès.

Le Dr Florent Graglia et son équipe (Toulouse) sur les parodontites agressives familiales, se sont vus récompensés d'un prix de 750 € pour la qualité de leurs communications. En route pour la seizième année.

## UNE TECHNOLOGIE À VOTRE IMAGE



### RVG 6200 UNE IMAGERIE À PLAGE ÉTENDUE POUR UN DIAGNOSTIC PLUS FIABLE

La technologie du capteur intra-oral **RVG 6200** a été spécialement développée pour vous. Ses outils de traitement d'image peuvent être personnalisés au moyen de nouveaux filtres configurables et préprogrammés afin de vous aider à établir un diagnostic optimal. Avec son approche intuitive, le capteur RVG 6200 offre les avantages suivants :

- **PROCÉDURE DE TRAVAIL AMÉLIORÉE** – optimisée à l'extrême : Positionner. Exposer. Visualiser.
- **CONCEPTION ROBUSTE** – pour une durabilité maximale
- **ERGONOMIE EXCEPTIONNELLE** – pour un confort optimal du patient
- **PLAGE D'EXPOSITION ÉTENDUE** – durant l'acquisition d'image
- **NOUVEAUX OUTILS DE TRAITEMENT D'IMAGE** – configurables selon vos besoins
- **MAINTENANCE SIMPLIFIÉE** – installation simple et intégration

#### REDÉFINISSONS L'EXPERTISE

Nos innovations en imagerie ne se limitent pas uniquement au RVG 6200. Vous souhaitez en savoir plus ? Rendez-vous sur notre site [carestreamdental.fr](http://carestreamdental.fr)



© Carestream Health, Avril 2015. RVG est une marque commerciale de Carestream Health. Le RVG 6200 est un dispositif médical de classe IIa fabriqué par Carestream Health Inc et dont l'évaluation de la conformité a été réalisée par BSI. Il est destiné à la réalisation de radiographies numériques dentaires. Lisez attentivement la notice d'utilisation.

# Prise de Teinte : c'est la lumière qui prime

Choix des couleurs exact et pérenne, au fauteuil et à toute heure !

La détermination de la couleur nécessite l'identification de plusieurs critères. Clark, à l'origine du teintier classique en présentait trois : luminosité, teinte et saturation. Aujourd'hui, les spécialistes en considèrent cinq (Pr Vanini) voire plus (Dr René Serfaty et Dr Gilles Laborde). Sont dorénavant pris en compte des critères tels l'opacité, la transparence, l'opalescence.

Le Pr Vanini résume que la couleur d'une dent est le résultat de l'interaction entre les caractéristiques physiques de l'émail et de la dentine avec la lumière. Au niveau de l'émail, ce sont les ondes courtes (donc bleues) qui prédominent, alors qu'au niveau du corps dentinaire ce sont les ondes plus longues qui prévalent en créant une couleur jaune orangée.

Quelles sont donc ces interactions physiques qui font qu'une lumière différente de la lumière du jour donnera lieu à une détermination différente donc inexacte de la couleur ?

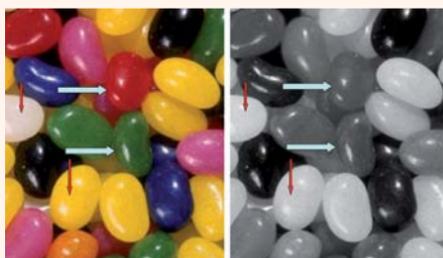
## Luminosité

Il s'agit de la distance depuis le noir

Elle s'apprécie par les différents niveaux de gris. C'est en passant une photo en noir et blanc qu'on est censé apprécier le critère de luminosité. Or, on voit bien sur la photo des bons passés en N&B, que le rouge et le vert ont la même luminosité. Mais l'œil voit bien



moins les rouges que les verts ! Si le rouge paraît aussi lumineux que le vert ici, c'est parce que la lumière qui les éclaire est trop rouge (halogène) ! Lors d'une prise de teinte dans la



même situation, la part de l'émail sera sous-évaluée et la part de dentine surestimée. De retour à la lumière du jour, la prothèse sera trop jaune par rapport aux dents naturelles. La luminosité observée est donc dépendante du spectre de l'éclairage utilisé.

## Teinte

C'est la détermination de la couleur au sens courant du mot.

On compare le teintier avec la dentine, au 2/3 de la dent à cause de la proportion entre les masses d'émail et de dentine. Un éclairage spectralement trop orangé (halogène) jaunira la couleur observée, un spectre trop bleu



exagérera la vision de l'émail et « blanchira » l'aspect. Un éclairage spectralement incomplet (fluorescent) rendra invisible les couleurs manquantes.

C'est donc bien le spectre de la lumière qui rend l'observation de la couleur exacte ou non.

## Saturation

C'est la mesure de l'intensité de la couleur.

C'est la mesure de l'intensité de la couleur. Elle se mesure sur la dentine de la dent taillée. Elle est directement proportionnelle à l'intensité des couleurs présentes dans le spectre. Si ce dernier comprend plus de jaune-rouge que la lumière du jour, la dentine apparaîtra plus saturée. Les couleurs bleues de la lumière ont un rôle mineur car elles sont absorbées par la dentine, mais une



LED blanche standard « désaturera » la couleur de la dentine.

Encore une fois la répartition spectrale est l'élément déterminant de l'observation

## Forme de la dent, opacité, transparence, états de surface et opalescence.

La vision de la topographie des formes de la dent est déterminée par la réflexion/transmission de la lumière. La lumière a donc une incidence directe sur la vision des surfaces, des volumes observés et des effets optiques. Ces critères ne peuvent pas être correcte-



ment évalués sous éclairage directionnel, car les rayons de lumière vont alors tous dans la même direction et se réfléchissent de la même façon. Au contraire, la lumière extérieure au Nord étant multidirectionnelle, les différences d'angles des rayons permettent de voir les formes, les degrés de transparence et d'opalescence. Plus l'éclairage intérieur sera multi-directionnel (donc avec part indirecte importante), mieux on verra les effets optiques.

La diffusion de la lumière dans la pièce, les niveaux de contrastes, la gêne globale de l'opérateur par l'éclairage, la brillance de la surface éclairante, l'orientation des rayons lumineux, les ombres provoquées par le luminaire ainsi qu'évidemment la courbe spectrale des sources changent l'appréciation des couleurs.

L'observation sous une vraie lumière du jour (naturelle ou artificielle) est donc la condition pour obtenir des résultats exacts.



A la condition que le spectre de la lumière naturelle, continu et uniforme (illuminant D65), ainsi que la diffusion de la lumière soient parfaitement reproduits.

Un plafonnier reproduisant fidèlement le spectre de la lumière du jour et organisant l'éclairage de la salle de soin/zone de travail comme le ferait la lumière naturelle du Nord, est un outil incontournable en dentisterie esthétique. Il permettra au praticien de pérenniser systématiquement l'identification exacte des caractéristiques des dents naturelles, de les communiquer au prothésiste ; et à ce dernier d'approcher fidèlement et très rapidement la reproduction souhaitée, sans multiplier maillages et cuissons.

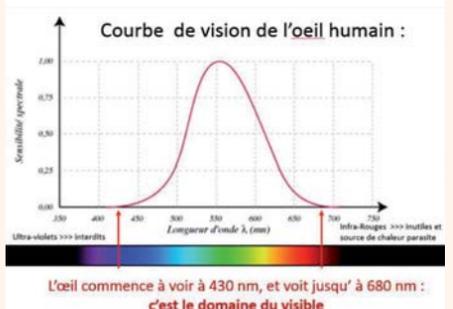
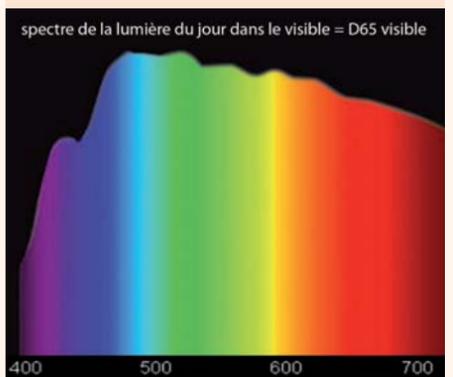
## Caractéristiques spectrales de la lumière du jour

C'est un ensemble d'une infinité de longueurs d'ondes (les couleurs). Son segment visible est compris entre l'ultra-violet (430 nm) en deçà duquel il y a les ultra-violets, et le rouge foncé (680 nm) au-delà duquel il y a les infra-rouges.

L'aspect de la lumière du jour est dit blanc. Les longueurs d'onde visibles ont +/- la même participation au spectre complet. Ce spectre de la lumière du jour est défini par le Comité International de l'Éclairage (CIE) comme l'illuminant D65.

Mais l'œil humain ne voit pas les couleurs avec la même acuité : il perçoit mal les bleus et les rouges, beaucoup mieux les verts, jaunes et orangés. Donc un observateur placé sous un éclairage ayant un spectre différent, percevra les couleurs autrement.

Par exemple, le spectre de nos bonnes vieilles lampes à filament ou celui des halogènes favorisera la vision des oranges-rouges quand celui d'une LED blanches classique exagérera la vision du bleu.



L'œil commence à voir à 430 nm, et voit jusqu'à 680 nm : c'est le domaine du visible

# UNE MINI-TÊTE QUI FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE.

## NOUVEAU! KaVo MASTERmatic M25L

- Une meilleure visibilité et un meilleur accès grâce à une tête 20% plus petite pour toujours 100% de puissance.
- Démarrage en douceur grâce au système de triple engrenage KaVo.
- Fiabilité unique avec un manche en carbone de qualité KaVo.



Exigez l'excellence avec la nouvelle gamme KaVo MASTERmatic.

Appréciez un accès optimal ainsi qu'une précision maximale pour tous les traitements. Fabriqués avec une qualité incomparable, ils vous permettent d'acquérir le meilleur en instruments.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur la page:  
<http://www.kavo.com/mastermatic>



Dispositif médical classe IIa/CE0124/Dekra certification GmbH.  
Nous vous invitons à lire attentivement les instructions d'utilisation.  
Toutes les informations indispensables pour un bon usage de ce dispositif figurent dans les résumés caractéristiques des produits disponibles sur le site : [www.kavo.fr](http://www.kavo.fr)  
Produit non remboursé par les organismes d'Assurance Maladie.  
Fabricant : KaVo Dental GmbH  
Distribution : KaVo Dental SAS, 77185 Lognes



KaVo. Dental Excellence.

# La gamme AFFINIS, la plus belle pour aller impressionner !

La prise d'empreinte est une étape clef dans la réalisation d'une prothèse dentaire. L'empreinte doit permettre d'obtenir un modèle de travail en tout point identique à la situation clinique enregistrée. De sa fidélité dépend en partie l'adaptation finale, et la réussite du traitement. La gamme AFFINIS poursuit sa quête de visibilité. En effet on connaissait déjà L' AFFINIS PRECIOUS avec ses pigments or et argent qui réduisent drastiquement la diffusion de la lumière, améliorant ainsi la visibilité des limites. Aujourd'hui pour une lisibilité encore accrue des détails des limites le Heavy body devient noir et vous invite à partager les fondamentaux.

Le retrait prématuré d'un matériau n'ayant pas totalement fini sa prise est une des causes de déformation les plus fréquentes des empreintes. Seul le respect d'un temps de prise suffisant et d'un mélange homogène garantissent les propriétés escomptées. Toujours vérifier la prise complète du matériau en bouche avant de désinsérer.

Le tirage est fréquemment dû à une compression excessive du Putty à l'insertion d'où l'intérêt de réaliser une gouttière avec le doigt.

Les problèmes liés aux silicones :

- À la désinsertion les zones en contre dépouilles s'écrasent pour permettre le retrait de l'empreinte. Le choc thermique et la contraction du silicone à la désinsertion sera limitée par l'utilisation d'un porte empreinte rétentif couplé à un adhésif. Pour les mêmes raisons le rinçage immédiat de l'empreinte à l'eau froide après désinsertion est également fortement déconseillé.

- Pendant la phase de polymérisation, le silicone durcit et enregistre tous les détails de la préparation, le porte empreinte doit être stable, sans compression afin d'obtenir une mémorisation fiable et une restitution précise des zones comprimées. Pour les mêmes raisons, il y a obligation d'attendre 1 heure avec un addition et 2 heures avec un condensation, avant de couler l'empreinte, le temps nécessaire pour la restitution des parties comprimées.

L' AFFINIS PRECIOUS présente un temps de travail variable de 5 à 60 secondes. Cette possibilité est offerte par une formulation thermo-réactive qui accélère la prise dès que le porte-empreinte chargé de matériau de haute viscosité est inséré et que le matériau fluide atteint son épaisseur finale. La durée totale de l'empreinte est reliée directement au nombre de préparations que vous avez à enregistrer ; moins il y en a, plus l'empreinte sera rapide.

Toujours laisser l'embout mélangeur sur la cartouche après utilisation! Ceci assure la parfaite obturation de la cartouche jusqu'à la prochaine utilisation! L'embout peut être désinfecté en l'immergeant dans une solution désinfectante.

Recommandation utile lors d'une « Empreinte en double mélange » Pendant le chargement du porte-empreinte, le praticien peut commencer à injecter le matériau de correction sur la préparation. Le chargement du porte empreinte et l'injection du matériau

fluide doivent être achevés dans le même temps.

Garder l'extrémité de l'embout intra-oral inséré dans le matériau pendant l'injection à chaque instant pour éviter l'inclusion de bulle d'air.

Une température élevée accélère la prise du matériau alors qu'une température basse la ralentit afin d'augmenter le temps de travail, la quantité de silicone nécessaire à l'empreinte peut être placée au réfrigérateur avant utilisation.

Faire des tests sur la variation du temps de prise avec vos gants. En effet, certains gants en latex et les surfaces contaminées par ces gants (dents, préparations, fil rétracteurs...) peuvent interférer avec le processus de prise des polyvinylsiloxanes.

Certaines préparations à base d'eugénol ou certains hémostatiques peuvent gêner le processus de polymérisation. En cas de désinfection avec du peroxyde d'hydrogène (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>) rincer ensuite abondamment à l'eau tiède afin d'éviter la formation de bulles.



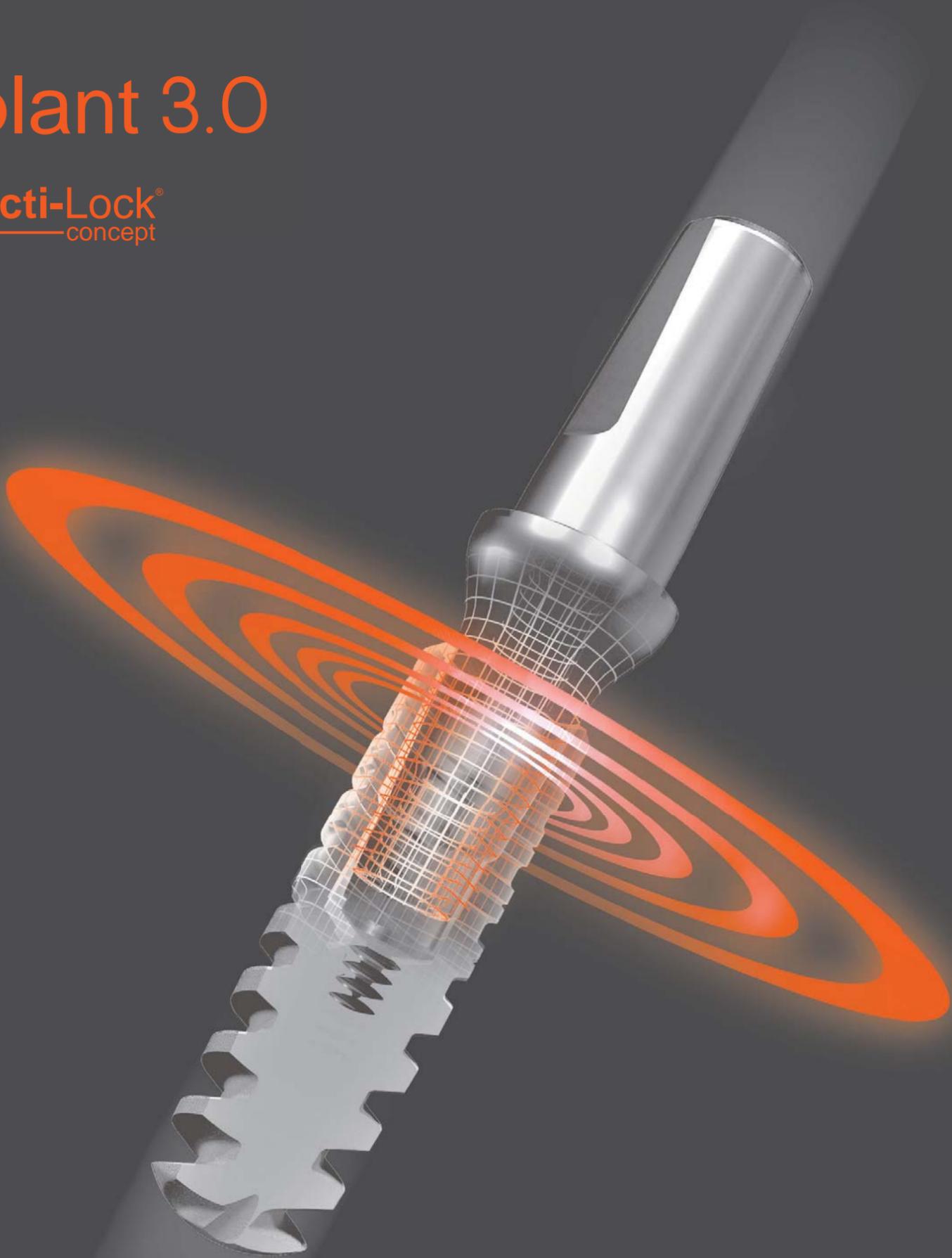
Fig. 1: Après avoir réalisé une éviction gingivale à l'aide d'un fil de rétraction inséré dans le sulcus et/ou une pate hémostatique, on injecte l'AFFINIS PRECIOUS regular body en évitant l'incorporation de bulles d'air. – Fig. 2: Dès l'application on obtient un enregistrement des limites marginales grâce à un mouillage instantané des surfaces. – Fig. 3: La consistance auto-lisseuse et la fluidité optimale du matériau évitent l'emprisonnement de bulles d'air et la déformation des limites. – Fig. 4: la préparation est entièrement recouverte. Les propriétés thixotropiques du matériau lui permettent de conserver sa forme sans couler. – Fig. 5: Empreinte terminée réalisée en un temps et double mélange avec l'AFFINIS PRECIOUS regular body et l'AFFINIS heavy body black. L'empreinte peut être autoclavée à 134 °C pour être stérilisée.

# Global D

Affine son arsenal thérapeutique...

---

## Implant 3.0



Global D

Partenaire de vos chirurgies

---

Global D - ZI de Sacuny - BP 82 - 118 avenue Marcel Mérieux - 69530 Brignais - Tél. +33(0)4 78 56 97 00 - Fax +33(0)4 78 56 01 63 - [www.globald.com](http://www.globald.com)

Implant 3.0 est un dispositif médical et à ce titre, est porteur du marquage CE, conformément à la directive 93/42/CEE.